



KIDS' DESK CHAIR KINDER-DREHSTUHL CHAISE DE BUREAU ENFANT

(GB) (IE) (NI) (MT)

KIDS' DESK CHAIR

Assembly instructions

(FR) (CH) (BE)

CHAISE DE BUREAU ENFANT

Notice de montage

(PL)

KRZESŁO OBROTOWE DLA DZIECI

Instrukcja montażu

(SK)

DĚTSKÁ OTOČNÁ STOLIČKA

Montážny návod

(DK)

KONTORSTOL TIL BØRN

Monteringsvejledning

(HU)

GYERMEK FORGÓSZÉK

Szerelési útmutató

(DE) (AT) (CH) (BE)

KINDER-DREHSTUHL

Aufbauanleitung

(NL) (BE)

KINDER BUREASTOEL

Montagehandleiding

(CZ)

DĚTSKÁ OTOČNÁ ŽIDLE

Návod k sestavení

(ES)

SILLA GIRATORIA INFANTIL

Instrucciones de montaje

(IT) (CH) (MT)

SEDIA GIREVOLE PER BAMBINI

Istruzioni di montaggio

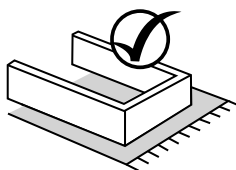
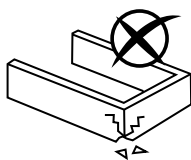
(PT)

CADEIRA GIRATÓRIA PARA CRIANÇAS

Manual de montagem

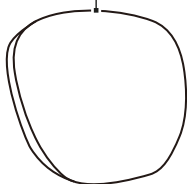
IAN 544942_2510

(GB) (IE) (NI) (DE) (AT) (CH) (FR) (BE) (NL)
(PL) (CZ) (SK) (ES) (DK) (IT) (HU) (PT)



A

1x 1



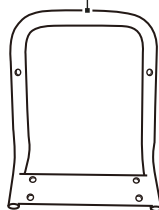
1x 2



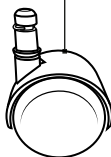
1x 3



1x 4



5x 5



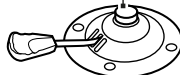
1x 6



1x 7



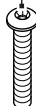
1x 8



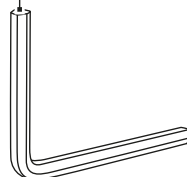
8x 9

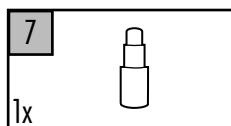
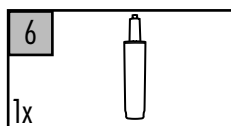
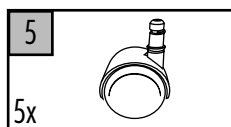
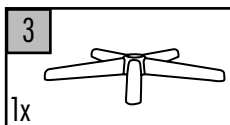
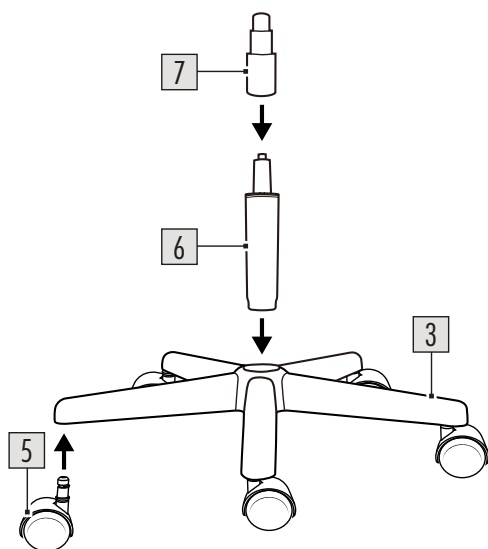
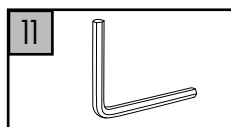
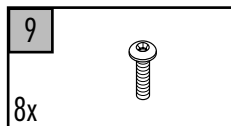
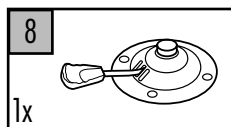
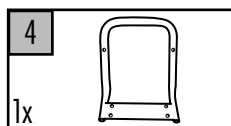
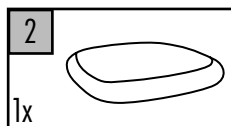
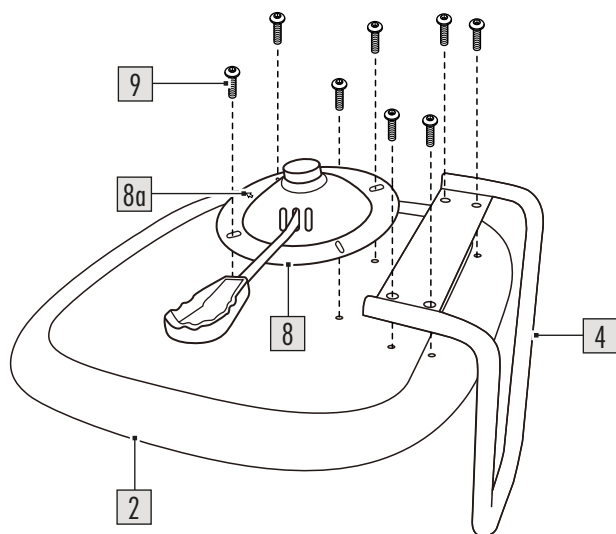


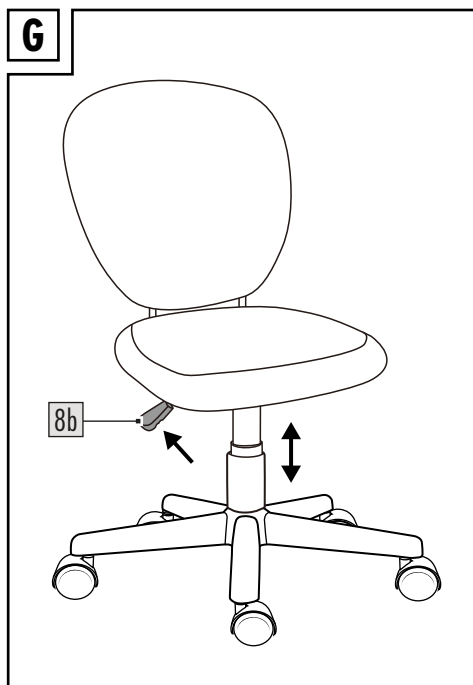
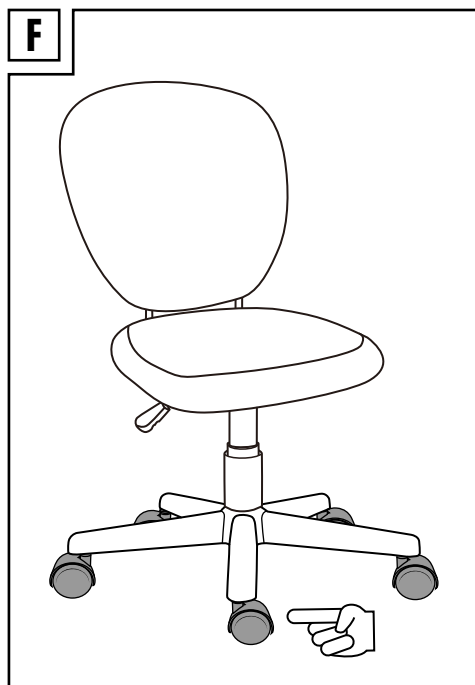
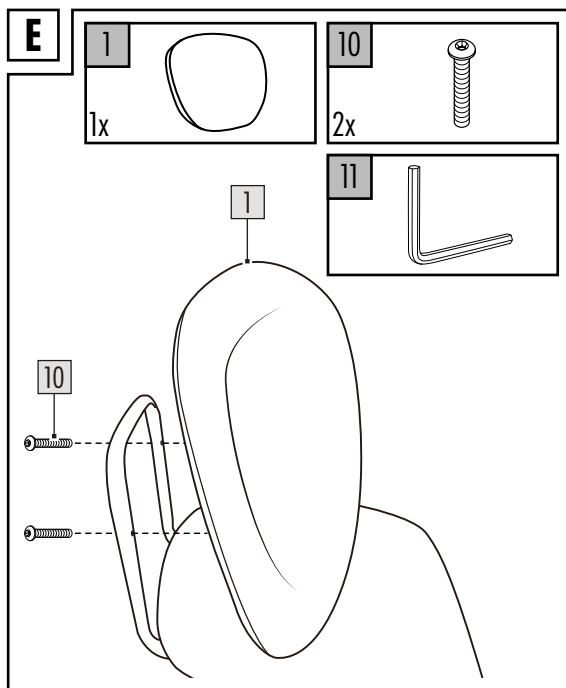
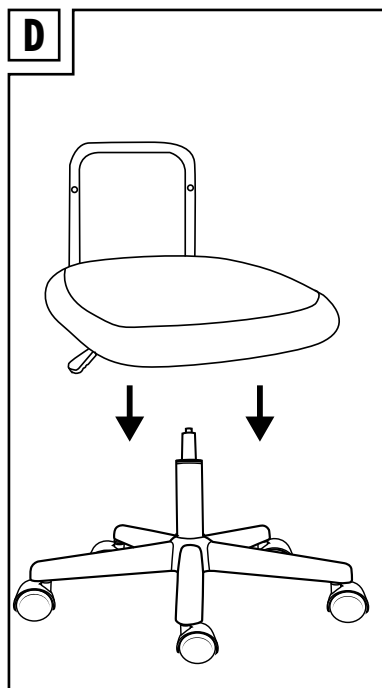
2x 10



1x 11



B**C**



(GB) (IE) (NI) (MT)

**IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE
REFERENCE: READ CAREFULLY!**

(DE) (AT) (CH) (BE)

**WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME
AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!**

(FR) (CH) (BE)

**IMPORTANT, À CONSERVER POUR
CONSULTATION ULTÉRIEURE : À LIRE
ATTENTIVEMENT !**

(NL) (BE)

**BELANGRIJK, BEWAREN VOOR LATERE
RAADPLEGING: ZORGVULDIG LEZEN!**

(PL)

**WAŻNE, ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO
UŻYTKU: UWAŻNIE PRZECZYTAĆ!**

(CZ)

**DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ
POUŽITÍ: PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE!**

(SK)

**DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE PRÍPAD
POUŽITIA V BUDÚCNOSTI: DÔKLADNE SI
PREČÍTAJTE POKYNY!**

ES

IMPORTANTE: CONSERVAR PARA CONSULTAS POSTERIORES: LEER ATENTAMENTE.

DK

VIGTIGT, SKAL OPBEVARES TIL SENERE BRUG: SKAL LÆSES OMHYGGELIGT!

IT

CH

MT

IMPORTANTE: CONSERVARE PER EVENTUALI NECESSITÀ FUTURE: LEGGERE CON ATTENZIONE!

HU

FONTOS, KÉSŐBBI HIVATKOZÁSOK CÉLJÁBÓL ŐRIZZE MEG: OLVASSA EL FIGYELMESEN!

PT

IMPORTANTE, GUARDAR PARA POSTERIOR REFERÊNCIA: LER COM ATENÇÃO!



Read carefully the following assembly instructions and store them. Use the product only as described and for the range of uses indicated.

Scope of delivery (Fig. A)

1 x swivel chair, disassembled (1-8)

1 x assembly materials (9-10)

1 x hex key (11)

1 x assembly instructions

Technical data



Maximum load: 90kg

Tested according to DIN EN 17191:2021-09



Manufacturing date (month/year):
03/2026

Intended use

This item is designed as a swivel chair for children aged 8 and above for indoor use up to a maximum of 90kg. The item is intended for private use only.

Safety instructions



Danger to life!

- Never leave children unattended with the packaging material. There is a risk of suffocation.
- Warning! Children's seating furniture placed under a window can serve as a step for the child and lead to the child falling out of the window.
- Warning! Be aware of the risk from open fire and other strong heat sources, such as radiant heaters, gas heaters, etc., in close proximity to the furniture.
- Warning! Do not place the furniture near an object that could pose an external suffocation or strangulation hazard, such as cords, blind/curtain cords, etc.



Risk of injury!

- Ensure the correct stability of the item before use.
- Place the item on a level surface.

- The item should only be used under adult supervision and not as a toy.
- The item is not a climbing or play apparatus! Ensure that people, especially children, do not pull themselves up on or lean against the item.
- Check the item for damage or wear before each use. The item should only be used in perfect condition!
- Regularly check that all screw connections are secure!
- Ensure that the item is assembled properly and according to these assembly instructions. Incorrect assembly can lead to injuries and impair safety and function.
- The gas spring should only be replaced or repaired by trained professionals.
- Never stand on the item.

Assembly

For the assembly of the item, you will need the supplied hex key (11).

1. Assemble the item as shown in Fig. B-E.

Important: Ensure that the arrow (8a) on the base plate (8) points towards the front edge of the seat (2) (Fig. C).

Note: Initially, loosely insert the screws and tighten them once the item is fully assembled.

2. Place the item on a level surface.

Note: The safety casters automatically lock when the item is not loaded, preventing unintentional rolling away when standing up (Fig. F).

Adjust seat height (Fig. G)

Increase seat height

Stand next to the item and pull the height adjustment lever (8b) upwards with one hand, without applying weight to the seat.

Decrease seat height

Sit on the item and pull the height adjustment lever upwards with one hand.

Storage, cleaning

Always store the item dry and clean at room temperature when not in use.

Vacuum the backrest and seat only. Clean the frame with a damp cleaning cloth only and then wipe dry. **IMPORTANT!** Never clean with harsh cleaning agents.



Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control.

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 544942_2510

(GB) Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

(IE) Service Ireland
(NI) Tel.: 1800 101010
E-Mail: deltasport@lidl.ie

(MT) Service Malta
Tel.: 80062230
E-Mail: deltasport@lidl.com.mt



Lesen Sie aufmerksam die nachfolgende Aufbauanleitung und bewahren Sie sie auf. Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Drehstuhl, zerlegt (1-8)
- 1 x Montagematerial (9-10)
- 1 x Innensechskantschlüssel (11)
- 1 x Aufbauanleitung

Technische Daten



Maximale Belastung: 90 kg

Geprüft nach DIN EN 17191:2021-09



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
03/2026

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist als Drehstuhl für Kinder ab 8 Jahren für den Innenbereich bis maximal 90 kg konzipiert. Der Artikel ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt.

Sicherheitshinweise



Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Warnung! Sitzmöbel für Kinder, die unter einem Fenster stehen, können dem Kind als Stufe dienen und dazu führen, dass das Kind aus dem Fenster stürzt.
- Warnung! Das Risiko durch offenes Feuer und andere starke Wärmequellen, wie z. B. Heizstrahler, Gasheizgeräte usw., in unmittelbarer Nähe des Möbelstücks beachten.

- Warnung! Das Möbelstück nicht in der Nähe eines Gegenstands aufstellen, der eine äußere Erstickungs- oder Strangulationsgefahr darstellen könnte, z. B. Schnüre, Rollo-/Gardinschnüre usw.



Verletzungsgefahr!

- Achten Sie vor der Benutzung des Artikels auf die richtige Stabilität.
- Stellen Sie den Artikel auf einen ebenen Untergrund.
- Der Artikel darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen und nicht als Spielzeug verwendet werden.
- Der Artikel ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass sich Personen, insbesondere Kinder, nicht an dem Artikel hochziehen oder daran anlehnen.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Kontrollieren Sie regelmäßig den festen Sitz aller Schraubverbindungen!
- Stellen Sie sicher, dass der Artikel sachgerecht und gemäß dieser Aufbauanleitung montiert wird. Eine nicht korrekt durchgeführte Montage kann zu Verletzungen führen sowie die Sicherheit und Funktion beeinträchtigen.
- Die Gasfeder darf ausschließlich durch geschultes Fachpersonal ausgetauscht oder repariert werden.
- Stellen Sie sich niemals auf den Artikel.

Montage

Für die Montage des Artikels benötigen Sie den mitgelieferten Innensechskantschlüssel (11).

1. Montieren Sie den Artikel wie in Abb. B-E gezeigt.

Wichtig: Achten Sie darauf, dass der Pfeil (8a) auf der Grundplatte (8) zur Vorderkante der Sitzfläche (2) zeigt (Abb. C).

Hinweis: Drehen Sie die Schrauben zunächst locker ein und ziehen Sie sie fest an, wenn der Artikel vollständig montiert ist.

2. Stellen Sie den Artikel auf einen ebenen Untergrund.

Hinweis: Die Sicherheitsrollen werden automatisch blockiert, sobald der Artikel nicht belastet wird, und verhindern so ein unbeabsichtigtes Wegrollen beim Aufstehen (Abb. F).

Sitzhöhe einstellen (Abb. G)

Sitzhöhe erhöhen

Stellen Sie sich neben den Artikel und ziehen Sie den Hebel zur Höhenverstellung (8b) mit einer Hand nach oben, ohne den Sitz zu belasten.

Sitzhöhe verringern

Setzen Sie sich auf den Artikel und ziehen Sie den Hebel zur Höhenverstellung mit einer Hand nach oben.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Rückenlehne und Sitzfläche nur absaugen. Gestell nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen. WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.



Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 544942_2510

DE Kundenservice Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: deltasport@lidl.ch

BE Service Belgien

Tel.: 0800 12089

E-Mail: deltasport@lidl.be



Lisez attentivement la notice de montage suivante et conservez-la en lieu sûr. Utilisez l'article uniquement comme décrit et pour les domaines d'application spécifiés.

Contenu de la livraison (Fig. A)

- 1 chaise pivotante, démontée (1-8)
- 1 matériel de montage (9-10)
- 1 clé hexagonale (11)
- 1 notice de montage

Données techniques



Charge maximale : 90 kg

Testé selon DIN EN 17191:2021-09



Date de fabrication (mois/année) :
03/2026

Utilisation prévue

Cet article est conçu comme une chaise pivotante pour les enfants à partir de 8 ans pour une utilisation intérieure jusqu'à un maximum de 90 kg. L'article est destiné uniquement à un usage privé.

Consignes de sécurité



Danger de mort !

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il y a un risque d'étouffement.
- Avertissement ! Les sièges pour enfants placés sous une fenêtre peuvent servir de marche à l'enfant et entraîner sa chute par la fenêtre.
- Avertissement ! Tenez compte du risque lié au feu ouvert et à d'autres sources de chaleur intense, comme les radiateurs, les chauffages à gaz, etc., à proximité immédiate du meuble.
- Avertissement ! Ne placez pas le meuble à proximité d'un objet pouvant présenter un risque d'étouffement ou de strangulation externe, comme des cordes, des cordons de stores/rideaux, etc.



Risque de blessure !

- Assurez-vous de la stabilité correcte de l'article avant son utilisation.
- Placez l'article sur une surface plane.
- L'article ne doit être utilisé que sous la surveillance d'adultes et ne doit pas être utilisé comme jouet.
- L'article n'est pas un équipement d'escalade ou de jeu ! Assurez-vous que les personnes, en particulier les enfants, ne s'y accrochent pas ou ne s'y appuient pas.
- Vérifiez l'article avant chaque utilisation pour détecter tout dommage ou usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- Vérifiez régulièrement que toutes les connexions à vis sont bien serrées !
- Assurez-vous que l'article est monté correctement et conformément à ce manuel de montage. Un montage incorrect peut entraîner des blessures ainsi qu'affecter la sécurité et la fonctionnalité.
- Le vérin à gaz ne doit être remplacé ou réparé que par du personnel qualifié.
- Ne montez jamais sur l'article.

Montage

Pour le montage de l'article, vous aurez besoin de la clé hexagonale (11) fournie.

1. Montez l'article comme montré dans les Fig. B-E.

Important : Assurez-vous que la flèche (8a) sur la plaque de base (8) pointe vers le bord avant de l'assise (2) (Fig. C).

Remarque : Vissez d'abord les vis légèrement et serrez-les une fois l'article entièrement monté.

2. Placez l'article sur une surface plane.

Remarque : Les roulettes de sécurité se bloquent automatiquement lorsque l'article n'est pas chargé, empêchant ainsi tout déplacement involontaire lors du lever (Fig. F).

Réglage de la hauteur du siège (Fig. G)

Augmenter la hauteur du siège

Tenez-vous à côté de l'article et tirez le levier de réglage de la hauteur (8b) avec une main vers le haut, sans charger le siège.

Diminuer la hauteur du siège

Asseyez-vous sur l'article et tirez le levier de réglage de la hauteur avec une main vers le haut.

Stockage, nettoyage

Stockez toujours l'article au sec et propre à température ambiante lorsqu'il n'est pas utilisé.

Aspirez uniquement le dossier et l'assise. Nettoyez le cadre uniquement avec un chiffon de nettoyage humide et essuyez-le ensuite.

IMPORTANT ! Ne jamais nettoyer avec des détergents agressifs.



Mise au rebut



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur.

Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage.

Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme p. ex., les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre. Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus. Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

***Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 544942_2510

(FR) Service France
Tel. : 0800 919 270
E-Mail : deltasport@lidl.fr

(CH) Service Suisse
Tel. : 0800 56 44 33
E-Mail : deltasport@lidl.ch

(BE) Service Belgique
Tel. : 0800 12089
E-Mail : deltasport@lidl.be

*n'est valable que pour la France



Lees aandachtig de hiernavolgende montagehandleiding en bewaar ze. Gebruik het artikel alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden.

Leveringsomvang (Afbeelding A)

- 1 x draaistoel, gedemonteerd (1-8)
- 1 x montage materiaal (9-10)
- 1 x inbussleutel (11)
- 1 x montagehandleiding

Technische gegevens



Maximale belasting: 90 kg

Getest volgens DIN EN 17191:2021-09



Productiedatum (maand/jaar):
03/2026

Bestemd gebruik

Dit artikel is ontworpen als draaistoel voor kinderen vanaf 8 jaar voor binnengebruik tot maximaal 90 kg. Het artikel is alleen bedoeld voor privégebruik.

Veiligheidsinstructies



Levensgevaar!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Waarschuwing! Zitmeubels voor kinderen die onder een raam staan, kunnen als opstapje dienen waardoor het kind uit het raam kan vallen.
- Waarschuwing! Let op het risico van open vuur en andere sterke warmtebronnen, zoals straalkachels, gaskachels enz., in de directe nabijheid van het meubelstuk.
- Waarschuwing! Plaats het meubelstuk niet in de buurt van een voorwerp dat een extern verstikkings- of wurgingsgevaar kan vormen, zoals koorden, rolgordijn-/gordijnkoorden enz.



Verwondingsgevaar!

- Let voor gebruik van het artikel op de juiste stabiliteit.
- Plaats het artikel op een vlakke ondergrond.
- Het artikel mag alleen onder toezicht van volwassenen en niet als speelgoed worden gebruikt.
- Het artikel is geen klim- of speeltoestel! Zorg ervoor dat personen, vooral kinderen, zich niet aan het artikel optrekken of ertegen leunen.
- Controleer het artikel voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage. Het artikel mag alleen in onberispelijke staat worden gebruikt!
- Controleer regelmatig of alle schroefverbindingen stevig vastzitten!
- Zorg ervoor dat het artikel correct en volgens deze montagehandleiding wordt gemonteerd. Een niet correct uitgevoerde montage kan tot verwondingen leiden en de veiligheid en functie beïnvloeden.
- De gasveer mag uitsluitend door geschoold vakpersoneel worden vervangen of gerepareerd.
- Ga nooit op het artikel staan.

Montage

Voor de montage van het artikel heeft u de meegeleverde inbussleutel (11) nodig.

1. Monteer het artikel zoals getoond in Afb. B-E.

Belangrijk: Let erop dat de pijl (8a) op de grondplaat (8) naar de voorrand van het zitvlak (2) wijst (Afb. C).

Opmerking: Draai de schroeven eerst losjes in en draai ze vast aan wanneer het artikel volledig gemonteerd is.

2. Plaats het artikel op een vlakke ondergrond.

Opmerking: De veiligheidswielen worden automatisch geblokkeerd zodra het artikel niet belast wordt, en voorkomen zo onbedoeld weggrollen bij het opstaan (Afb. F).

Zithoogte instellen (Afb. G)

Zithoogte verhogen

Ga naast het artikel staan en trek de hendel voor hoogteverstelling (8b) met één hand omhoog, zonder de zitting te belasten.

Zithoogte verlagen

Ga op het artikel zitten en trek de hendel voor hoogteverstelling met één hand omhoog.

Opslag, reiniging

Bewaar het artikel bij niet-gebruik altijd droog en schoon bij kamertemperatuur.

Rugleuning en zitting alleen stofzuigen. Frame alleen reinigen met een vochtige doek en daarna droogwrijven.

BELANGRIJK! Nooit met scherpe reinigingsmiddelen reinigen.



Afvalverwerking



Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten.

De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als slijtageonderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas gemaakt zijn. Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruikdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoonbaar is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 544942_2510

(NL) Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: deltasport@lidl.nl

(BE) Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be



Prosimy przeczytać uważnie poniższą instrukcję montażu i zachować ją. Artykuł może być używany tylko w opisany sposób i w podanym zakresie użytkowania.

Zakres dostawy (rys. A)

- 1 x krzesło obrotowe, rozłożone (1-8)
- 1 x materiały montażowe (9-10)
- 1 x klucz imbusowy (11)
- 1 x instrukcja montażu

Dane techniczne



Maksymalne obciążenie: 90 kg

Przebadane zgodnie z normą DIN EN 17191:2021-09



Data produkcji (miesiąc/rok):
03/2026

Zalecane zastosowanie

Ten produkt jest zaprojektowany jako krzesło obrotowe dla dzieci od 8 lat do użytku wewnętrznego, o maksymalnym obciążeniu 90 kg. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Niebezpieczeństwo życia!

- Nigdy nie zostawiaj dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym. Istnieje ryzyko uduszenia.
- Ostrzeżenie! Meble do siedzenia dla dzieci ustawione pod oknem mogą służyć dziecku jako stopień i prowadzić do wypadnięcia dziecka przez okno.
- Ostrzeżenie! Należy zwrócić uwagę na ryzyko związane z otwartym ogniem i innymi silnymi źródłami ciepła, takimi jak promienniki, grzejniki gazowe itp., w bezpośrednim sąsiedztwie mebla.
- Ostrzeżenie! Nie umieszczaj mebla w pobliżu przedmiotu, który może stanowić zewnętrzne zagrożenie uduszeniem lub udławieniem, np. sznurki, sznurki do rolet/zasłon itp.



Niebezpieczeństwo obrażeń!

- Przed użyciem artykułu upewnij się, że jest on prawidłowo stabilny.
- Umieść artykuł na równym podłożu.
- Artykuł może być używany tylko pod nadzorem dorosłych i nie jako zabawka.
- Artykuł nie jest urządzeniem do wspinania się ani zabawką! Upewnij się, że osoby, zwłaszcza dzieci, nie wspinają się na artykuł ani nie opierają się o niego.
- Przed każdym użyciem sprawdź artykuł pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Artykuł może być używany tylko w nienaruszonym stanie!
- Regularnie sprawdzaj, czy wszystkie połączenia śrubowe są dobrze dokręcone!
- Upewnij się, że artykuł jest prawidłowo i zgodnie z tą instrukcją montażu zmontowany. Nieprawidłowo przeprowadzony montaż może prowadzić do obrażeń oraz wpływać na bezpieczeństwo i funkcjonalność.
- Siłownik gazowy może być wymieniany lub naprawiany wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- Nigdy nie stawaj na artykule.

Montaż

Do montażu artykułu potrzebny jest dołączony klucz imbusowy (11).

1. Zmontuj artykuł zgodnie z rys. B-E.

Ważne: Upewnij się, że strzałka (8a) na płycie podstawy (8) wskazuje na przednią krawędź siedziska (2) (rys. C).

Uwaga: Najpierw wkręć śruby luźno, a następnie dokręć je, gdy artykuł jest całkowicie zmontowany.

2. Umieść artykuł na równym podłożu.

Uwaga: Kółka bezpieczeństwa są automatycznie blokowane, gdy artykuł nie jest obciążony, zapobiegając w ten sposób niezamierzonemu przemieszczeniu się podczas wstawania (rys. F).

Ustawianie wysokości siedziska (rys. G)

Zwiększanie wysokości siedziska

Stań obok artykułu i pociągnij dźwignię do regulacji wysokości (8b) jedną ręką do góry, nie obciążając siedziska.

Zmniejszanie wysokości siedziska

Usiądź na artykule i pociągnij dźwignię do regulacji wysokości jedną ręką do góry.

Przechowywanie, czyszczenie

Przechowuj artykuł zawsze w suchym i czystym miejscu w temperaturze pokojowej, gdy nie jest używany. Odkurzac tylko oparcie i siedzisko. Stelaż czyść tylko wilgotną ściereczką, a następnie wytrzyj do sucha. **WAŻNE!** Nigdy nie używaj ostrych środków czyszczących.



Uwagi odnośnie recyklingu



Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu). Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą.

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych takich jak przełączniki ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.

Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu!

W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa. Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy.

W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 544942_2510



Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: deltasport@lidl.pl



Pečlivě si přečtete následující návod k sestavení a uschovejte jej. Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno, a v uváděných oblastech použití.

Obsah balení (obr. A)

1 x otočná židle, rozložená (1-8)
1 x montážní materiál (9-10)
1 x vnitřní šestihranný klíč (11)
1 x návod k montáži

Technické údaje



Maximální zatížení: 90 kg

Testováno podle DIN EN 17191:2021-09



Datum výroby (měsíc/rok):
03/2026

Určené použití

Tento výrobek je navržen jako otočná židle pro děti od 8 let pro vnitřní použití s maximální hmotností 90 kg. Výrobek je určen pouze pro soukromé použití.

Bezpečnostní pokyny



Nebezpečí života!

- Nikdy nenechávejte děti bez dozoru s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení.
- Varování! Sedací nábytek pro děti umístěný pod oknem může dítěti sloužit jako schod a způsobit, že dítě vypadne z okna.
- Varování! Dbejte na riziko otevřeného ohně a jiných silných zdrojů tepla, jako jsou např. tepelné zářiče, plynové ohřívače atd., v bezprostřední blízkosti nábytku.
- Varování! Nábytek neumísťujte v blízkosti předmětů, které by mohly představovat vnější nebezpečí udušení nebo uškrcení, jako jsou např. šňůry, rolety/šňůry na záclony atd.



Nebezpečí zranění!

- Před použitím výrobku zkontrolujte jeho správnou stabilitu.
- Umístěte výrobek na rovný povrch.
- Výrobek smí být používán pouze pod dohledem dospělých a nesmí být používán jako hračka.
- Výrobek není určen jako lezecké nebo herní zařízení! Ujistěte se, že se osoby, zejména děti, nebudou na výrobek věšet nebo se o něj opírat.
- Před každým použitím zkontrolujte výrobek na poškození nebo opotřebení. Výrobek smí být používán pouze v bezvadném stavu!
- Pravidelně kontrolujte pevné utažení všech šroubových spojů!
- Ujistěte se, že je výrobek správně a podle tohoto návodu k montáži sestaven. Nesprávná montáž může vést k úrazům a ovlivnit bezpečnost a funkci.
- Plynovou pružinu smí vyměňovat nebo opravovat pouze školený odborný personál.
- Nikdy nestoupejte na výrobek.

Montáž

K montáži výrobku potřebujete dodaný vnitřní šestihranný klíč (11).

1. Sestavte výrobek podle obr. B-E.

Důležité: Dbejte na to, aby šipka (8a) na základní desce (8) směřovala k přední hraně sedáku (2) (obr. C).

Poznámka: Šrouby nejprve lehce zašroubujte a dotáhněte je, až když je výrobek kompletně sestaven.

2. Umístěte výrobek na rovný povrch.

Poznámka: Bezpečnostní kolečka se automaticky zablokuji, jakmile výrobek není zatížen, a tím zabrání nechtěnému odvalení při vstávání (obr. F).

Nastavení výšky sedáku (obr. G)

Zvýšení výšky sedáku

Postavte se vedle výrobku a jednou rukou vytáhněte páku pro nastavení výšky (8b) nahoru, aniž byste zatěžovali sedák.

Snížení výšky sedáku

Posadte se na výrobek a jednou rukou vytáhněte páku pro nastavení výšky nahoru.

Skladování, čištění

Při nepoužívání skladujte výrobek vždy v suchu a čistotě při pokojové teplotě.

Opěradlo a sedák pouze vysávejte. Rám čistěte pouze vlhkým čisticím hadříkem a poté osušte.

DŮLEŽITÉ! Nikdy nečistěte ostrými čisticími prostředky.



Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky)

nedostupné pro děti. O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu

recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za opotřebitelné díly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamacích se prosím obračejte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamáce, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 544942_2510



Servis Česko

Tel.: 800 143 873

E-Mail: deltasport@lidl.cz



Pozorne si prečítajte nasledujúci montážny návod a uschovajte ho. Výrobok používajte len podľa popisu a na uvedenej oblasti používania.

Obsah balenia (obr. A)

- 1 x otočná stolička, rozložená (1-8)
- 1 x montážny materiál (9-10)
- 1 x vnútorný šesťhranný kľúč (11)
- 1 x návod na montáž

Technické údaje



Maximálne zaťaženie: 90 kg

Testované podľa DIN EN 17191:2021-09



Dátum výroby (mesiac/rok):
03/2026

Určené použitie

Tento výrobok je navrhnutý ako otočná stolička pre deti od 8 rokov na vnútorné použitie s maximálnou hmotnosťou 90 kg. Výrobok je určený len na súkromné použitie.

Bezpečnostné pokyny



Nebezpečenstvo smrti!

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- Varovanie! Sedací nábytok pre deti, ktorý stojí pod oknom, môže dieťaťu slúžiť ako schodík a spôsobiť, že dieťa vypadne z okna.
- Varovanie! Dbajte na riziko otvoreného ohňa a iných silných zdrojov tepla, ako sú napr. ohrievače, plynové ohrievače atď., v bezprostrednej blízkosti nábytku.
- Varovanie! Nábytok neumiestňujte v blízkosti predmetu, ktorý by mohol predstavovať vonkajšie nebezpečenstvo udusenía alebo uškrtenia, ako sú napr. šnúry, šnúry na rolety/záclony atď.



Nebezpečenstvo zranenia!

- Pred použitím výrobku dbajte na správnu stabilitu.
- Umiestnite výrobok na rovný povrch.
- Výrobok smie byť používaný len pod dohľadom dospelých a nesmie byť používaný ako hračka.
- Výrobok nie je určený na lezenie alebo hranie! Uistite sa, že sa osoby, najmä deti, neťahajú za výrobok alebo sa oň neopierajú.
- Pred každým použitím skontrolujte výrobok na poškodenie alebo opotrebenie. Výrobok smie byť používaný len v bezchybnom stave!
- Pravidelne kontrolujte pevné uchytenie všetkých skrutkových spojov!
- Uistite sa, že výrobok je správne a podľa tohto návodu na montáž zmontovaný. Nesprávne vykonaná montáž môže viesť k zraneniam a ovplyvniť bezpečnosť a funkciu.
- Plynové pružinu smie vymeniť alebo opraviť len vyškolený odborný personál.
- Nikdy sa nestavajte na výrobok.

Montáž

Na montáž výrobku potrebujete dodaný vnútorný šesťhranný kľúč (11).

1. Zmontujte výrobok, ako je znázornené na obr. B-E.

Dôležité: Dbajte na to, aby šípka (8a) na základnej doske (8) smerovala k prednému okraju sedadla (2) (obr. C).

Poznámka: Skrutky najprv zľahka zaskrutkujte a pevne ich utiahnite, keď je výrobok úplne zmontovaný.

2. Umiestnite výrobok na rovný povrch.

Poznámka: Bezpečnostné kolieska sa automaticky zablokujú, akonáhle výrobok nie je zaťažený, a tým zabránia neúmyselnému odvaleniu pri vstávaní (obr. F).

Nastavenie výšky sedadla (obr. G)

Zvýšenie výšky sedadla

Postavte sa vedľa výrobku a potiahnite páku na nastavenie výšky (8b) jednou rukou nahor, bez zaťaženia sedadla.

Níženie výšky sedadla

Posaďte sa na výrobok a potiahnite páku na nastavenie výšky jednou rukou nahor.

Skladovanie, čistenie

Výrobok vždy skladujte na suchom a čistom mieste pri izbovej teplote, keď sa nepoužíva. Operadlo a sedadlo len vysávať. Rám čistiť len vlhkou čistiacou handričkou a následne osušiť. **DÔLEŽITÉ!** Nikdy nečistíte ostrými čistiacimi prostriedkami.



Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká)

uschovajte mimo dosahu detí. Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recyklácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. batérie) alebo krehké diely, ako sú spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností. Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 544942_2510

SK Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: deltasport@lidl.sk



Lea atentamente las siguientes instrucciones de montaje y consérvelas. Emplee el artículo únicamente de la forma descrita y para los usos indicados.

Contenido del paquete (Fig. A)

1 silla giratoria, desmontada (1-8)

1 material de montaje (9-10)

1 llave Allen (11)

1 instrucciones de montaje

Datos técnicos



Carga máxima: 90 kg

Probado según DIN EN 17191:2021-09



Fecha de fabricación (mes/año):
03/2026

Uso previsto

Este artículo está diseñado como silla giratoria para niños a partir de 8 años para uso interior hasta un máximo de 90 kg. El artículo está destinado solo para uso privado.

Instrucciones de seguridad



¡Peligro de muerte!

- Nunca deje a los niños sin supervisión con el material de embalaje. Existe riesgo de asfixia.
- ¡Advertencia! Los muebles para niños colocados debajo de una ventana pueden servir como escalón y provocar que el niño se caiga por la ventana.
- ¡Advertencia! Tenga en cuenta el riesgo de fuego abierto y otras fuentes de calor intenso, como radiadores, calefactores de gas, etc., cerca del mueble.
- ¡Advertencia! No coloque el mueble cerca de un objeto que pueda representar un riesgo de asfixia o estrangulamiento externo, como cuerdas, cordones de persianas/cortinas, etc.



¡Riesgo de lesiones!

- Asegúrese de la estabilidad correcta del artículo antes de su uso.

- Coloque el artículo sobre una superficie nivelada.
- El artículo solo debe ser utilizado bajo la supervisión de adultos y no como juguete.
- ¡El artículo no es un equipo para escalar o jugar! Asegúrese de que las personas, especialmente los niños, no se suban ni se apoyen en el artículo.
- Revise el artículo antes de cada uso para detectar daños o desgaste. ¡El artículo solo debe usarse en condiciones óptimas!
- ¡Controle regularmente que todas las conexiones de tornillos estén bien ajustadas!
- Asegúrese de que el artículo se monte correctamente y de acuerdo con estas instrucciones de montaje. Un montaje incorrecto puede causar lesiones y afectar la seguridad y funcionalidad.
- El resorte de gas solo debe ser reemplazado o reparado por personal capacitado.
- Nunca se suba al artículo.

Montaje

Para el montaje del artículo, necesita la llave Allen (11) suministrada.

1. Monte el artículo como se muestra en las Fig. B-E.

Importante: Asegúrese de que la flecha (8a) en la placa base (8) apunte hacia el borde delantero del asiento (2) (Fig. C).

Nota: Primero inserte los tornillos de manera suelta y apriételos cuando el artículo esté completamente montado.

2. Coloque el artículo sobre una superficie nivelada.

Nota: Las ruedas de seguridad se bloquean automáticamente cuando el artículo no está cargado, evitando así un desplazamiento involuntario al levantarse (Fig. F).

Ajuste de la altura del asiento (Fig. G)

Aumentar la altura del asiento

Párese al lado del artículo y tire de la palanca de ajuste de altura (8b) con una mano hacia arriba, sin cargar el asiento.

Disminuir la altura del asiento

Siéntese en el artículo y tire de la palanca de ajuste de altura con una mano hacia arriba.

Almacenamiento, limpieza

Almacene el artículo siempre seco y limpio a temperatura ambiente cuando no esté en uso.

Aspire solo el respaldo y el asiento. Limpie el bastidor solo con un paño de limpieza húmedo y luego séquelo.

¡IMPORTANTE! Nunca limpie con productos de limpieza agresivos.



Indicaciones para la eliminación



Elimine el artículo y los materiales de embalaje conforme a la correspondiente normativa local vigente. Guarde el material de embalaje (como, p. ej., las bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños. En su administración local o municipal podrá obtener más información sobre la eliminación del artículo usado. Elimine el artículo y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.



El código de reciclaje se emplea para señalar los diferentes materiales para su retorno al ciclo de reciclaje. El código se compone de un símbolo de reciclaje para el ciclo de aprovechamiento y un número que señala el material.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes.

Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación.

La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal y se consideren por ello piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco a piezas frágiles como interruptores o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.

Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 544942_2510



Servicio España

Tel.: 900 984 989

E-Mail: deltasport@lidl.es



Læs følgende monteringsvejledning opmærksomt og opbevar den. Brug kun artiklen som beskrevet og inden for de angivne anvendelsesområder.

Leveringsomfang (Fig. A)

1 x drejestol, adskilt (1-8)
1 x monteringsmateriale (9-10)
1 x unbrakonøgle (11)
1 x samlevejledning

Tekniske data



Maksimal belastning: 90 kg

Testet i henhold til DIN EN 17191:2021-09



Produktionsdato (måned/år):
03/2026

Bestemmelsesformål

Denne artikel er designet som en drejestol til børn fra 8 år til indendørs brug med en maksimal belastning på 90 kg. Artiklen er kun beregnet til privat brug.

Sikkerhedsanvisninger



Livsfare!

- Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagematerialet. Der er kvælningsfare.
- Advarsel! Siddemøbler til børn, der står under et vindue, kan fungere som trin for barnet og føre til, at barnet falder ud af vinduet.
- Advarsel! Vær opmærksom på risikoen fra åben ild og andre stærke varmekilder, såsom varmeblæsere, gasvarmere osv., i umiddelbar nærhed af møblet.
- Advarsel! Placer ikke møblet i nærheden af en genstand, der kan udgøre en ydre kvælnings- eller strangulationsfare, såsom snore, rullegardinsnore osv.



Fare for skader!

- Sørg for korrekt stabilitet, før du bruger artiklen.
- Placer artiklen på en jævn overflade.
- Artiklen må kun bruges under opsyn af voksne og ikke som legetøj.
- Artiklen er ikke et klatre- eller legeredskab! Sørg for, at personer, især børn, ikke trækker sig op på artiklen eller læner sig mod den.
- Kontroller artiklen for skader eller slid før hver brug. Artiklen må kun bruges i fejlfri stand!
- Kontroller regelmæssigt, at alle skrueforbindelser sidder fast!
- Sørg for, at artiklen er korrekt monteret i henhold til denne samlevejledning. En ukorrekt udført montering kan føre til skader samt påvirke sikkerheden og funktionen.
- Gasfjederen må kun udskiftes eller repareres af uddannet fagpersonale.
- Stå aldrig på artiklen.

Montering

Til montering af artiklen skal du bruge den medfølgende unbrakonøgle (11).

1. Monter artiklen som vist i Fig. B-E.

Vigtigt: Sørg for, at pilen (8a) på bundpladen (8) peger mod forkanten af sædet (2) (Fig. C).

Bemærk: Skru først skrueerne løst i og stram dem, når artiklen er fuldt monteret.

2. Placer artiklen på en jævn overflade.

Bemærk: Sikkerhedshjulene blokeres automatisk, så snart artiklen ikke er belastet, og forhindrer dermed utilsigtet rullende væk, når man rejser sig (Fig. F).

Indstil sædehøjden (Fig. G)

Øg sædehøjden

Stå ved siden af artiklen og træk håndtaget til højdejustering (8b) med en hånd opad uden at belaste sædet.

Sænk sædehøjden

Sæt dig på artiklen og træk håndtaget til højdejustering opad med en hånd.

Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tørt og rent ved stuetemperatur, når den ikke er i brug.

Støvsug kun ryglæn og sæde. Rengør stellet kun med en fugtig klud og tør derefter af.

VIGTIGT! Rengør aldrig med skrappe rengøringsmidler.



Henvisninger vedr. bortskaffelse



Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter.

Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn. Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.



Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelses kredsløbet

(recycling). Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelses kredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien dækker ikke dele, der udsættes for normal slitage og derfor må betragtes som sliddele (f.eks. batterier) eller skrøbelige dele såsom afbrydere eller dele, der er fremstillet af glas. Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen.

Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garantiperioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.

Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 544942_2510



Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: deltasport@lidl.dk



Leggere attentamente le seguenti istruzioni di montaggio e conservarle. Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per i campi di impiego indicati.

Contenuto della confezione (Fig. A)

- 1 x sedia girevole, smontata (1-8)
- 1 x materiale di montaggio (9-10)
- 1 x chiave a brugola (11)
- 1 x istruzioni di montaggio

Dati tecnici



Carico massimo: 90 kg

Testato secondo DIN EN 17191:2021-09



Data di produzione (mese/anno):
03/2026

Uso previsto

Questo articolo è progettato come sedia girevole per bambini a partire da 8 anni per uso interno fino a un massimo di 90 kg. L'articolo è destinato esclusivamente all'uso privato.

Avvertenze di sicurezza



Pericolo di vita!

- Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale di imballaggio. C'è pericolo di soffocamento.
- Attenzione! I mobili per bambini posizionati sotto una finestra possono servire da gradino e far cadere il bambino dalla finestra.
- Attenzione! Prestare attenzione al rischio di fuoco aperto e altre fonti di calore intenso, come stufe a gas, riscaldatori ecc., nelle immediate vicinanze del mobile.
- Attenzione! Non posizionare il mobile vicino a un oggetto che potrebbe rappresentare un pericolo esterno di soffocamento o strangolamento, come corde, corde di tende/persiane ecc.



Pericolo di lesioni!

- Assicurarsi della corretta stabilità dell'articolo prima dell'uso.
- Posizionare l'articolo su una superficie piana.
- L'articolo deve essere utilizzato solo sotto la supervisione di adulti e non come giocattolo.
- L'articolo non è un attrezzo per arrampicarsi o giocare! Assicurarsi che le persone, in particolare i bambini, non si tirino su o si appoggino all'articolo.
- Controllare l'articolo prima di ogni uso per eventuali danni o usura. L'articolo deve essere utilizzato solo in condizioni perfette!
- Controllare regolarmente il serraggio di tutte le connessioni a vite!
- Assicurarsi che l'articolo sia montato correttamente e secondo queste istruzioni di montaggio. Un montaggio non corretto può causare lesioni e compromettere la sicurezza e la funzionalità.
- La molla a gas deve essere sostituita o riparata esclusivamente da personale qualificato.
- Non salire mai sull'articolo.

Montaggio

Per il montaggio dell'articolo è necessaria la chiave a brugola (11) fornita.

1. Montare l'articolo come mostrato nelle Fig. B-E.

Importante: Assicurarsi che la freccia (8a) sulla piastra di base (8) sia rivolta verso il bordo anteriore della seduta (2) (Fig. C).

Nota: Avvitare inizialmente le viti in modo lasco e serrarle una volta che l'articolo è completamente montato.

2. Posizionare l'articolo su una superficie piana.

Nota: Le ruote di sicurezza si bloccano automaticamente quando l'articolo non è caricato, impedendo così un rotolamento involontario alzandosi (Fig. F).

Regolazione dell'altezza del sedile (Fig. G)

Aumentare l'altezza del sedile

Posizionarsi accanto all'articolo e tirare la leva di regolazione dell'altezza (8b) con una mano verso l'alto, senza caricare il sedile.

Ridurre l'altezza del sedile

Sedersi sull'articolo e tirare la leva di regolazione dell'altezza con una mano verso l'alto.

Conservazione, pulizia

Conservare l'articolo sempre asciutto e pulito a temperatura ambiente quando non in uso. Aspirare solo lo schienale e la seduta. Pulire il telaio solo con un panno umido e asciugare successivamente. **IMPORTANTE!** Non pulire mai con detergenti aggressivi.



Smaltimento



Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.



Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni.

***La garanzia vale solo per i vizi di materiale e di lavorazione.** La garanzia non si estende alle parti soggette ad un normale degradamento e che siano quindi da considerarsi come pezzi soggetti a usura (p. es. le batterie) né ai pezzi fragili come ad es. interruttori oppure pezzi in vetro.

****La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione.** Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza.

Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate. In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà – a nostra discrezione – da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia. I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 544942_2510

IT Assistenza Italia
Tel.: 800781188
E-Mail: deltasport@lidl.it

CH Assistenza Svizzera
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

MT Assistenza Malta
Tel.: 80062230
E-Mail: deltasport@lidl.com.mt

*si applica solo alla Svizzera/Malta

**si applica solo all'Italia



Olvassa el figyelmesen a következő szerelési útmutatót, és őrizze meg azt. A terméket kizárólag a meghatározott módon és a felhasználási célnak megfelelően használja.

Szállítási tartalom (Ábra A)

- 1 x forgószék, szétszerelve (1-8)
- 1 x szerelési anyag (9-10)
- 1 x imbuszkulcs (11)
- 1 x összeszerelési útmutató

Műszaki adatok



Maximális terhelés: 90 kg

DIN EN 17191:2021-09 szerint tesztelve



Gyártási dátum (hónap/év):
03/2026

Rendeltetészerű használat

Ez a termék 8 éves kortól gyerekek számára, beltéri használatra, maximum 90 kg-ig tervezett forgószék. A termék kizárólag magancélú használatra készült.

Biztonsági utasítások



Életveszély!

- Soha ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Fulladásveszély áll fenn.
- Figyelem! Az ablak alatt álló gyerekbútorok lépcsőként szolgálhatnak a gyermek számára, ami az ablakból való kieséshez vezethet.
- Figyelem! Vegye figyelembe a nyílt láng és más erős hőforrások, mint például hősugárzók, gázfűtőberendezések stb., kockázatát a bútor közvetlen közelében.
- Figyelem! Ne helyezze a bútort olyan tárgy közelébe, amely külső fulladás- vagy fojtogatás-veszélyt jelenthet, például zsinórok, redőny-/függönyszálak stb.



Sérülésveszély!

- Használat előtt ügyeljen a cikk megfelelő stabilitására.

- Helyezze a cikket sík felületre.
- A cikket csak felnőttek felügyelete mellett szabad használni, és nem játékként.
- A cikk nem mászó- vagy játszóeszköz! Biztosítsa, hogy személyek, különösen gyerekek, ne húzódnak fel a cikkekre vagy ne támaszkodjanak rá.
- Használat előtt ellenőrizze a cikket sérülések vagy kopás szempontjából. A cikket csak kifogástalan állapotban szabad használni!
- Rendszeresen ellenőrizze az összes csavar rögzítését!
- Győződjön meg róla, hogy a cikket szakszerűen és az összeszerelési útmutató szerint szerelik össze. A nem megfelelően végrehajtott összeszerelés sérülésekhez vezethet, valamint befolyásolhatja a biztonságot és a funkciót.
- A gázrugót kizárólag képzett szakember cserélheti vagy javíthatja.
- Soha ne álljon a cikkekre.

Összeszerelés

A cikk összeszereléséhez szüksége lesz a mellékelt imbuszkulcsra (11).

1. Szerelje össze a cikket az Ábra B-E szerint.

Fontos: Ügyeljen arra, hogy a nyíl (8a) az alaplap (8) elülső élére mutasson (Ábra C).

Megjegyzés: Először lazán csavarja be a csavarokat, és húzza meg őket, amikor a cikk teljesen össze van szerelve.

2. Helyezze a cikket sík felületre.

Megjegyzés: A biztonsági kerek automatikusan blokkolódnak, amint a cikk nincs terhelve, így megakadályozzák a véletlen elgurulást felálláskor (Ábra F).

Ülésmagasság beállítása (Ábra G)

Ülésmagasság növelése

Álljon a cikk mellé, és húzza fel a magasságállító kart (8b) egy kézzel, anélkül, hogy terhelné az ülést.

Ülésmagasság csökkentése

Üljön rá a cikkekre, és húzza fel a magasságállító kart egy kézzel.

Tárolás, tisztítás

A cikket használaton kívül mindig szárazon és tisztán, szobahőmérsékleten tárolja.

A háttámlát és az ülőfelületet csak porszívózza. A vázat csak nedves tisztítókendővel tisztítsa, majd törölje szárazra.

FONTOS! Soha ne tisztítsa éles tisztítószerekkel.



Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasznált termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumából és az anyagot azonosító számból áll.

A garanciával és a szerviz leboncolásával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törekeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra vagy az üvegből készült alkatrészekre.

Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírányzott felhasználási körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is. Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárát. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkorai értékesítővel szembeni garanciaigényét.

IAN: 544942_2510

 Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: deltasport@lidl.hu



Leia atentamente o seguinte manual de montagem e guarde-o. Utilize o artigo apenas da forma descrita e para as aplicações indicadas.

Conteúdo da embalagem (Fig. A)

1 cadeira giratória, desmontada (1-8)

1 material de montagem (9-10)

1 chave allen (11)

1 manual de montagem

Dados técnicos



Carga máxima: 90 kg

Testado conforme DIN EN 17191:2021-09



Data de fabricação (mês/ano):
03/2026

Uso previsto

Este artigo é projetado como uma cadeira giratória para crianças a partir de 8 anos para uso interno, com um peso máximo de 90 kg. O artigo é destinado apenas para uso privado.

Instruções de segurança



Perigo de vida!

- Nunca deixe crianças sozinhas com o material de embalagem. Existe risco de asfixia.
- Aviso! Móveis para crianças colocados sob uma janela podem servir como degrau e levar a criança a cair pela janela.
- Aviso! Considere o risco de fogo aberto e outras fontes de calor intenso, como aquecedores, aquecedores a gás, etc., nas proximidades do móvel.
- Aviso! Não coloque o móvel próximo a objetos que possam representar risco de asfixia ou estrangulamento, como cordas, cordas de persianas/cortinas, etc.



Perigo de lesão!

- Antes de usar o artigo, verifique a estabilidade correta.
- Coloque o artigo em uma superfície plana.

- O artigo deve ser usado apenas sob supervisão de adultos e não como brinquedo.
- O artigo não é um equipamento de escalada ou brinquedo! Certifique-se de que pessoas, especialmente crianças, não se pendurem ou se apoiem no artigo.
- Verifique o artigo quanto a danos ou desgaste antes de cada uso. O artigo só deve ser usado em perfeitas condições!
- Verifique regularmente se todas as conexões de parafusos estão firmes!
- Certifique-se de que o artigo seja montado corretamente e de acordo com este manual de montagem. Uma montagem incorreta pode causar lesões e comprometer a segurança e a funcionalidade.
- O cilindro a gás deve ser substituído ou reparado apenas por pessoal técnico qualificado.
- Nunca se coloque sobre o artigo.

Montagem

Para a montagem do artigo, você precisará da chave Allen (11) fornecida.

1. Monte o artigo conforme mostrado nas Fig. B-E.

Importante: Certifique-se de que a seta (8a) na placa base (8) aponte para a borda frontal do assento (2) (Fig. C).

Nota: Aperte os parafusos levemente no início e aperte-os firmemente quando o artigo estiver completamente montado.

2. Coloque o artigo em uma superfície plana.

Nota: As rodas de segurança são automaticamente bloqueadas quando o artigo não está carregado, evitando assim o movimento indesejado ao se levantar (Fig. F).

Ajustar a altura do assento (Fig. G)

Aumentar a altura do assento

Coloque-se ao lado do artigo e puxe a alavanca de ajuste de altura (8b) com uma mão para cima, sem carregar o assento.

Diminuir a altura do assento

Sente-se no artigo e puxe a alavanca de ajuste de altura com uma mão para cima.

Armazenamento, limpeza

Armazene o artigo sempre seco e limpo à temperatura ambiente quando não estiver em uso.

Aspire apenas o encosto e o assento. Limpe a estrutura apenas com um pano de limpeza úmido e seque em seguida.

IMPORTANTE! Nunca limpe com produtos de limpeza agressivos.



Instruções para a eliminação



Elimine o artigo e os materiais da embalagem de acordo com as normas locais vigentes. Mantenha os materiais da embalagem (como, por ex. saco de película) fora do alcance das crianças. Consulte a sua câmara municipal ou a sua junta de freguesia para obter outras informações para a eliminação do artigo fora de uso. Elimine o artigo e a embalagem de forma ambientalmente correta.



O código de reciclagem destina-se a identificar diferentes materiais para a reciclagem no circuito de reprocessamento (reciclagem). O código consiste num símbolo de reciclagem para o circuito de revalorização e num número que identifica o material.

Indicações sobre a garantia e o processamento de serviço

O artigo foi produzido com grande cuidado e sob controlo permanente. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede aos consumidores finais deste artigo três anos de garantia a partir da data de compra (prazo de garantia) de acordo com as seguintes disposições. A garantia aplica-se apenas a defeitos de material e de fabrico. A garantia não se aplica a peças que estejam sujeitas a desgaste normal e que, por isso, são consideradas peças de desgaste (por ex. pilhas), nem a peças quebráveis, como interruptores ou peças fabricadas em vidro.

São excluídos qualquer direitos a esta garantia, caso o artigo seja usado de forma incorreta ou abusiva ou fora do âmbito da disposição prevista ou do âmbito de utilização previsto ou em caso de desrespeito das especificações do manual de operação, exceto se o consumidor final comprovar a existência de um defeito de material ou fabrico que não esteja relacionado com as circunstâncias acima mencionadas.

Os direitos de garantia apenas podem ser acionados dentro do prazo da garantia com a apresentação do comprovativo de compra original. Por esse motivo, deverá guardar o comprovativo de compra original. O prazo de garantia não é alargado em caso de eventuais reparações ao abrigo da garantia, termos legais de garantia ou carência. O mesmo se aplica a peças substituídas ou reparadas.

No caso de reclamações, contacte primeiro a linha de apoio indicada a seguir ou entre em contacto conosco por e-mail. Se for um caso de pedido de garantia, o artigo será reparado gratuitamente, substituído ou o valor da compra será reembolsado – de acordo com o nosso parecer. Não existem outros direitos decorrentes da garantia.

Os seus direitos legais legítimos, em especial os direitos de garantia perante o fabricante, não são limitados por esta garantia.

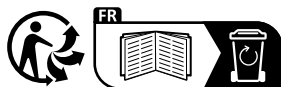
Segundo a DL 67/2003, com a troca do aparelho dá-se início a um novo prazo de garantia. Depois de expirada a garantia, eventuais reparações implicam o pagamento de custos.

IAN: 544942_2510

PT Assistência Portugal
Tel.: 800849000
E-Mail: deltasport@lidl.pt



<https://quefairedemesdechets.fr>



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



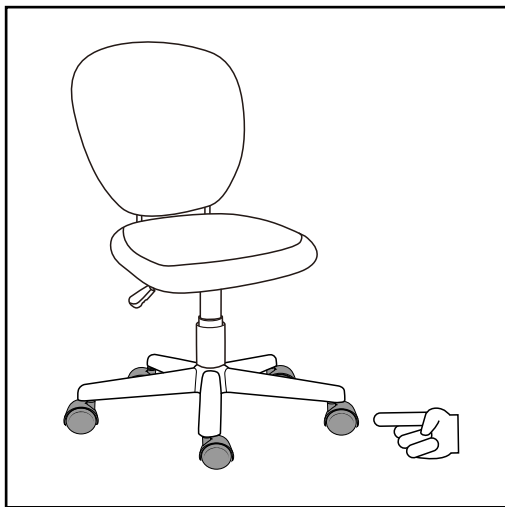
03/2026

Delta-Sport-Nr.: DS-17836, DS-17837

04.08.2026 / AM 10:49

IAN 544942_2510

8 A barcode icon consisting of three vertical bars of increasing height.



LT Saugos ratukai

Pastaba: saugos ratukai automatiškai užsiblokuoja, kai produktas nėra apkrautas, ir taip užkerta kelią netyčiam nuriudėjimui atsistoiant.

EE Turvarullid

Märkus: Turvarullid blokeeruvad automaatselt, kui toode ei ole koormatud, takistades sellega toote tahmatut ära veeremist, kui kasutaja püsti tõuseb.

LV Drošības riteņi

Piezīme: Drošības riteņi automātiski bloķējas, kad izstrādājums nav noslogots, tādējādi novēršot tā nejaušu ripošanu, kad tas stāv.

HU Biztonsági kerekek

Megjegyzés: a biztonsági kerekek automatikusan blokkolnak, amint a cikk nincs terhelve, így megakadályozzák a véletlen elgurulást felálláskor.

SI Varnostna kolesa

Opomba: varnostna kolesca se samodejno blokirajo, ko izdelek ni obremenjen, in tako preprečijo nenamerno premikanje pri vstajanju.

CZ Bezpečnostní kolečka

Poznámka: bezpečnostní role se automaticky zablokuji, jakmile není článek zatížen, a tím zabrání neúmyslnému odvalení při vstávání.

SK Bezpečnostné kolieska

Poznámka: bezpečnostné kolieska sa automaticky zablokujú, akonáhle nie je na výrobok vyvíjaný tlak, čím sa zabráni nechcenému odvaleniu pri vstávaní.

ES Ruedas de seguridad

Nota: las ruedas de seguridad se bloquean automáticamente cuando el artículo no está cargado, evitando así un desplazamiento involuntario al levantarse.

IT **CH** **MT** Rotelle di sicurezza

Nota: le ruote di sicurezza si bloccano automaticamente non appena l'articolo non è sotto carico, impedendo così un rotolamento involontario quando ci si alza.

PT Rodízios de segurança

Aviso: as rodas de segurança bloqueiam automaticamente quando o artigo não está carregado, evitando assim o rolamento accidental ao se levantar.

DK Sikkerhedsruller

Bemærk: sikkerhedsrullerne blokerer automatisk, så snart artiklen ikke er belastet, og forhindrer derved utilsigtet rullning ved oprejning.

GB **IE** **NI** **MT** **CY** Safety rollers

Note: the safety rollers automatically lock when the item is not loaded, thus preventing unintended rolling away when standing up.

DE **AT** **CH** **BE** Sicherheitsrollen

Hinweis: Die Sicherheitsrollen werden automatisch blockiert, sobald der Artikel nicht belastet wird, und verhindern so ein unbeabsichtigtes Wegrollen beim Aufstehen.

FR **CH** **BE** Roulettes de sécurité

Remarque : les roulettes de sécurité se bloquent automatiquement dès que l'article n'est pas chargé, empêchant ainsi un déplacement involontaire lors du lever.

NL **BE** Veiligheidsrollen

Aanwijzing: de veiligheidsrollen blokkeren automatisch zodra het artikel niet belast is, en voorkomen daardoor onbedoeld weggrollen bij het opstaan.

FI Turvarullat

Huomautus: Turvarullat lukittuvat automaattisesti, kun tuotteeseen ei kohdistu kuormitusta, ja estävät siten tahattoman liikkuvuuden noustessa ylös.

SE Säkerhetsrullar

Observera: Säkerhetsrullarna låses automatiskt så snart artikeln inte belastas, vilket förhindrar att den rullar iväg oavsiktligt när man reser sig upp.

PL Role bezpieczeństwa

Wskazówka: Role bezpieczeństwa blokują się automatycznie, gdy artykuł nie jest obciążony, zapobiegając w ten sposób niezamierzonemu przetoczeniu się podczas wstawiania.

HR Sigurnosni kotačiči

Napomena: sigurnosni kotačiči se automatski blokiraju čim artikl nije opterećen, čime se sprječava nenamjerno kotrljanje prilikom ustajanja.

RS Sigurnosni točkiči

Napomena: sigurnosni točkiči automatski blokiraju čim artikal nije opterećen, čime se sprečava nenamerno kotrljanje prilikom ustajanja.

AL **MK** Rrotat e sigurisë

Shënim: rrotat e sigurisë bllokohen automatikisht sapo artikulli të mos jetë i ngarkuar, duke parandaluar kështu rrokullisjen e paqëndrueshme gjatë ngritjes.

MK Безбедносни тркалца

Напомена: безбедносните тркала автоматски блокираат штом производот не е оптоварен, и со тоа спречуваат ненамерно тркалање при станување.

RO Role de siguranță

Indicație: rolele de siguranță se blochează automat de îndată ce articolul nu este încărcat, prevenind astfel o rostogolire neintenționată la ridicare.

BG Ролки за безопасност

Забелешка: безопасните колелца автоматично блокират, когато артикулет не е натоварен, като по този начин предотвратяват нежелано търкаляне при ставане.

GR **CY** Τροχοί ασφαλείας

Υπόδειξη: οι ρόλοι ασφαλείας μπλοκάρουν αυτόματα μόλις το αντικείμενο δεν είναι φορτωμένο, αποτρέποντας έτσι την ακούσια κύλιση κατά την ανύψωση.

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragkamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



03/2026

Delta-Sport-Nr.: DS-17836, DS-17837

IAN 544942_2510